

Протокол

№

гр. София, 09.06.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 84 състав, в
публично заседание на 09.06.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Спас Спасов

при участието на секретаря Спасина Иванова, като разгледа дело номер **4277** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 13.15 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Н. Х. С. У., редовно призован, се явява лично и с процесуален представител адв. Л., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ председателят на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет, редовно призован, не изпраща представител.

СГП, редовно призована, не изпраща представител.

Явява се преводачът Е. М., редовно уведомена.

АДВ. Л. – Водя преводача А. З.. Моля същата да бъде назначена като преводач на доверителя ми.
Госпожа А. З. – Имам документ. Заклет преводач съм.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ОТХВЪРЛЯ се искането за смяна на преводача. С определение по делото по направено искане съдът е определил друг преводач.

НАЗНАЧАВА Е. М. като преводач на жалбоподателя Н. Х. С. У. за осъществяване на превод от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

Е. М., 77 години, неосъждана, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът - Имам допуск до секретни материали. Известна ми е наказателната отговорност. О.

да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.
Жалбоподателят(лично чрез преводача) - Да се даде ход на делото.
АДВ. Л. – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание и

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА се жалбата против решението на председателя на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет, с което е продължен срокът за настаняване в помещение от затворен тип. ДОКЛАДВА се писмени бележки от страна на ответника по същество на спора.
ДОКЛАДВА се становището на ДАНС(налично в секретно деловодство).

АДВ. Л. – Поддържам жалбата. Представям на съда 2 броя консултации на господин Н. У. заедно с изследвания, които са направени във връзка с поредица от оплаквания за влошеното му физическо и здравно състояние.
Нямам искане делото да се разглежда при закрити врата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ У. (чрез преводача) – Моля да постановите решение, с което да задължите хората, при които се намирам, да ме пуснат от мястото, на което съм. Аз от Газа. Имам 4 деца и съпруга. Няма кой да се грижи и кой да ги осигурява материално. В [населено място] съм 14 месеца. Семейството ми напусна Газа и в момента се намира в Турция. Всички разходи около тяхното пребиваване там трябва да се поемат от мен. Н. се Вие да погледнете със съчувствие към моето положение, тъй като трябва да се грижа за децата си. Две от децата ми са с тежки заболявания. Едното има мозъчно заболяване. И двете деца са болни и имат мозъчни заболявания и затова те не могат и да бъдат придвижвани. Един от тях има също така възпаление на белите дробове. Аз също боледувам от това нещо. Тези 14 месеца, през които съм на това място, заболяването ми не преминава. Освен това, имам проблеми и с гръбначния стълб. Напуснах П. бягайки, от Турция също, с надеждата, че ще получа закрила, но такава не получих. Не мога да разбера каква е моята вина за да не получа съгласие за закрила. Аз не съм направил никакво престъпление. Не съм виновен за нищо. Не съм обвиняван за нищо и 13 години работя като бръснар.

Моля съда да прояви благосклонност и щедрост към мен и моите деца и да постанови решение, което да ми позволи да напусна това място. В момента намирайки се в затвора, мисля за моите роднини, за майка ми и за братята и сестрите ми, които продължават да се намират в Газа, П.. Баща ми е починал. Цялата грижа за майка ми и за останалите от семейството се пада на мен. Някой трябва да се погрижи за необходимите средства за живот за тях. Всеки месец в Турция моето семейство се нуждае от 700-800 евро, като това е само за наема на жилището и за храната там. Имам две дъщери, едната е на 17 години, другата на 15 години и третото дете е на 13 години, а най-малкото на 7 години. Всички те трябва да ходят на училище и това също изисква средства. Аз съм отговорен за бъдещето на своите деца и би трябвало да мога да се грижа за тях. Н. се, че и господин съдията, както и всички останали в съда имат деца и всички биха могли да проявят съчувствие и щедрост към мен. Това е, което исках да кажа. М. година и половина. Не съм престъпник. Не съм убиец. Не съм направил нищо.

Съдия-докладчикът запита жалбоподателя, запознат ли е със съдържанието на жалбата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача) – Не

Съдия-докладчикът запита жалбоподателя запознат ли е, че по делото са приобщени декларации от испански гражданин, и дали знае какво е тяхното съдържание

Жалбоподателят У. (чрез преводача) – Да. Аз знам, че има такъв човек. Той ми е приятел. Знаем, че има нещо от него в делото. Той ми помага за отглеждането на децата ми в Турция. Аз имам връзка с този човек. Имам приятелство. Уточнявам, че имаме сексуална връзка, любов.

АДВ. Л. – Нямам други доказателствени искания. Няма да соча други доказателства.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства, докладвани по-горе.

СЪДЪТ, като счете делото за изяснено от фактическа страна,

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

АДВ. Л. – Уважаеми господин председател, господин Н. У. е бежанец, получил закрила съгласно UNRWA (Агенция за подпомагане на палестински бежанци), което е Агенцията на ООН за палестинските бежанци. Тази закрила е предоставена на неговото семейство още по договорите от 1960 година, което е обект на изследване и по производството му за бежанска закрила. Във връзка с тази международна закрила той обаче поради настоящата ситуация в ивицата Газа и изобщо в целия регион по Конвенцията на ООН за палестинските бежанци няма държава, в която да може да бъде върнат.

От друга страна становището на Държавна агенция за бежанците (ДАНС) съгласно така предоставената информация относително не позволява неговото излизане от [населено място]. Специфичната му ситуация, която е свързана с неговата сексуална ориентация от друга страна отново потвърждава, това че той няма как да бъде върнат в държави, в които се проповядва и основната религия е ислям. В тази връзка ако бежанската му закрила не бъде получена в България, той съответно не може да бъде върнат на територия, в която да получи закрила и да не чувства живота си в опасност. Това от своя страна би го обрекло в общи линии на доживотно задържане в [населено място]. Неговото задържане към момента от година и два месеца със сигурност излиза от изискването за пропорционалност и необходимост, което и Съда на Европейския съюз и българската съдебна практика изискват да се избегне нечовешко и унижително отношение. В тази връзка, моля да отмените решението на Държавна агенция за бежанците като неправилно и незаконосъобразно и да разпоредите лицето да бъде пуснато от [населено място].

Смятам, че и в съдебното заседание сме предоставили достатъчно доказателства, че той не е опасен за националната сигурност въпреки бланкетните становища на ДАНС, нито имат или ще се открие от националните власти. Моля да ми присъдите разноски.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

На преводача Е. М. да се изплати възнаграждение от бюджета на съда в размер на 50,00 (петдесет) лева, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 13.32 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: